



September 15, 2020

Dear LMSV Families,

We have decided to postpone the district's reopening date to the week of November 30th at the earliest. November 30th is the first day of the second trimester for the majority of our schools.

In a presentation to the County Board of Supervisors earlier today, Dr. Wilma Wooten (County Public Health Officer) shared that the county's COVID-19 case rate per 100,000 residents is now 7.9%. If the rate continues above 7.0% for a second week, the county will be placed in the purple tier on the State's reopening system of COVID-19 risk. Purple indicates the highest risk. Since the county is currently in the red tier, schools are permitted to open. Dr. Wooten has stated that if the county moves into purple, schools will still be permitted to open (if they have yet to do so). However, officials with the California Department of Education have indicated this may not be the case.

Even though the county has yet to be placed at the purple tier, we feel it is best to postpone the reopening date. We do not want our teachers, students, and families to feel like they are in limbo as the county is on the verge of enacting further restriction. Postponing things now will allow us to watch the health data closely, over time, and observe how neighboring districts fare as many have reopened in some capacity. The deadline for the "Learning Options Survey" is still Thursday, September 17. However, prior to reopening, we will reactivate the survey so you can change your program option if you'd like to (to either hybrid or 100% online). Please be sure to complete your school's survey by Thursday. The information is critical to the planning process at your school.

We know that this is an incredibly difficult time for everyone. We all want to do the very best thing for our children and students. The fact that this is such an unprecedented time leaves us all with a sense of uncertainty in terms of the decisions we have to make (both as parents and as educators). Many are struggling and we need to extend grace and support to each other now more than ever. Thank you for your continued patience. We are in this together.

Gratefully,

David Feliciano
Superintendent, La Mesa-Spring Valley Schools



15 de septiembre del 2020

Estimadas familias de La Mesa-Spring Valley:

Hemos decidido posponer la fecha de reapertura del distrito hasta la semana del 30 de noviembre lo más temprano. El 30 de noviembre es el primer día del segundo trimestre para la mayoría de nuestras escuelas.

En una presentación a la Mesa Directiva de Supervisores del Condado el día de hoy, la Dra. Wilma Wooten (Oficial de Salud Pública del Condado) compartió que la tasa de los casos de COVID-19 del condado por cada 100,000 residentes es ahora el 7.9%. Si la tasa continúa por encima del 7.0% durante una segunda semana, el condado será asignado en el nivel púrpura del sistema estatal de reapertura del riesgo de COVID-19. El nivel púrpura indica el mayor riesgo. Dado que el condado actualmente se encuentra en el nivel rojo, las escuelas pueden abrir. La Dra. Wooten ha declarado que si el condado se cambia a púrpura, las escuelas aún serán permitida a abrir (si aún no lo han hecho). Sin embargo, los funcionarios del Departamento de Educación de California han indicado que esto no es el caso.

Aunque el condado aún no ha sido asignado en el nivel púrpura, creemos que es mejor posponer la fecha de reapertura. No queremos que nuestros docentes, alumnos y familias se sientan como si estuvieran en un limbo ya que el condado está a punto de promulgar más restricciones. Al posponer las cosas ahora nos permitirá observar de cerca los datos de salud a lo largo del tiempo, y observar cómo les va a los distritos vecinos, debido a que muchos han reabierto de alguna capacidad.

La fecha límite para la "Encuesta de opciones de aprendizaje" sigue siendo para el jueves 17 de septiembre. Sin embargo, antes de la reapertura, reactivaremos la encuesta para que pueda cambiar la opción de su programa si lo desea (ya sea el aprendizaje híbrido [en persona] ó el aprendizaje 100% en línea). Asegúrese de llenar la encuesta de su escuela antes del jueves. La información es sumamente importante para el proceso de planear en su escuela.

Sabemos que este es un tiempo increíblemente difícil para todos. Todos queremos hacer lo mejor para nuestros niños y alumnos. El hecho de que este sea un momento sin precedentes nos deja a todos con una sensación de incertidumbre en cuanto a las decisiones que debemos tomar (tanto como padres y educadores). Muchos están luchando y necesitamos extender la gracia y el apoyo los unos a los otros ahora más que nunca. Gracias por su continua paciencia. Estamos en esto juntos.

Con gratitud,

David Feliciano
Superintendente de [La Mesa-Spring Valley Schools](http://www.lmsvschools.org)